



Inhalt Nr. 45

- 2 Gemeinde
- 3 Schule
- 6 Vereine
- 7 Kirche
- 11 Pulsmesser
- 19 Impressum

Advent, die besinnliche Zeit steht vor der Tür. Jetzt können Sie mit den abgebildeten Einzelteilen auf der Titelseite auf einfache Art einem Menschen in unserer unmittelbaren Umgebung zum Advent eine Freude bereiten. Die Aktion heisst «mitenand» und dauert vom 9. November bis am 9. Dezember. Danach werden die Schokoladen mit Gutscheinen verteilt. Mehr über «mitenand» erfahren Sie im Pulsmesser.

Tiefbauamt

■ Öffentliche Planaufgabe

Kanton St.Gallen – Gemäss Art. 41 des Strassengesetzes vom 12. Juni 1988 (sGS 732.1; abgekürzt StrG) wird öffentlich aufgelegt:

Kantonsstrasse Nr. 39, Wittenbach/Waldkirch: Geh- und Radweg / Brückenanpassung Sitter-Lee - B02.1.039.014

Von der Regierung beschlossen am 11. August 2015

Auflageort: Gemeindehaus Wittenbach,
Bauverwaltung, 3. Stock
Gemeindehaus Waldkirch,
Ratskanzlei, Büro 107

Auflagefrist: 11. November bis 10. Dezember 2015

Mit dem Kantonsstrassenprojekt wird ein Gewässer (Sitter) tangiert.

Schriftliche und begründete Einsprachen gegen das Projekt und die Zulässigkeit der Enteignung gemäss Art. 45 StrG können während der Auflagefrist bei der Regierung des Kantons St.Gallen, Regierungsgebäude, 9001 St.Gallen, erhoben werden. Zur Einsprache ist befugt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dardat (Art. 45 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege, sGS 951.1).

St.Gallen, 2. November 2015
Der Kantonsingenieur

Bauverwaltung

■ Baubewilligung

Bauherr: Alois und Margrith Häfele,
Schönenhofen 6, 9300 Wittenbach
Architekt: Fecker Holzbau-Zimmerei,
Pündtstrasse 3, 9320 Arbon
Objekt: Abbruch Wohnhaus mit Scheune/
Neubau Wohnhaus
Standort: 435 / Schönenhofen 4, 9300 Wittenbach

■ Baubewilligung

Bauherr: Stiftung Kronbühl, Ringstrasse 13,
9300 Wittenbach
Architekt: Schläpfer Clavadetscher Architekten,
Teufener Strasse 11, 9000 St. Gallen
Objekt: Erweiterung und Anbau Haus
Standort: 138 / Arbonerstr. 9, 9300 Wittenbach

■ Grünabfuhr 2015

- ➔ Das Grüngut ist am Abfuhrtag bis 7 Uhr bereitzustellen.
- ➔ Die Abfuhr erfolgt innerhalb des besiedelten Gebiets analog der Kehrtroute.
- ➔ Abfuhrtag: Mo, 9. Nov. 2015

■ Korrektur-Baubewilligung

Bauherr: Cenote AG, Abacus-Platz 1,
9300 Wittenbach
Architekten: Schraner + Partner Architekturbüro,
Hauptstrasse 9, 9042 Speicher
Gabriele Cavazzano Architetto,
via Perale 12/1, 30035 Mirano – Venezia
Objekt: Korrektorgesuch Neubau Büro- und
Verwaltungsgebäude
Standort: 2944 / Ziegeleistr. 9, 9300 Wittenbach

■ Planverfahren nach Strassengesetz

Am 21. Oktober 2015 hat der Gemeinderat Wittenbach folgenden Teilstrassenplan erlassen:

Teilstrassenplan «Anpassung Erlenholzweg, Verbindung Erlenholz – ARA-Weg, Anpassung ARA-Weg»

Der Teilstrassenplan liegt nach Art. 39 ff Strassengesetz während 30 Tagen, vom Mittwoch, 11. November 2015 bis Donnerstag, 10. Dezember 2015 im Gemeindehaus Wittenbach, Bauverwaltung (Altbau, 3. Stock) öffentlich auf.

Im Zusammenhang mit dem Kantonsstrassenprojekt «Brückenanpassung Sitter-Lee» sind Anpassungen am Strassenplan der Gemeinde notwendig. Der Teilstrassenplan «Anpassung Erlenholzweg, Verbindung Erlenholz – ARA-Weg, Anpassung ARA-Weg» regelt die durch das Kantonsstrassenprojekt entstehende neue Situation im Bereich vor der Lee-Brücke. Gegen den Teilstrassenplan «Anpassung Erlenholzweg, Verbindung Erlenholz – ARA-Weg, Anpassung

sung ARA-Weg» kann während der Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach Einsprache erhoben werden. Die Einsprache muss eine Darstellung des Sachverhalts, eine Begründung und einen Antrag enthalten. Einspracheberechtigt ist, wer ein schutzwürdiges Interesse darlegt.

Bauverwaltung Wittenbach



Mütter- und Väterberatung

■ Beratung für Eltern von Säuglingen und Kleinkinder bis 5 Jahre

Öffnungszeiten 2015 der Beratungsstelle Wittenbach/Kronbühl

Jeden Mittwoch im Monat
– Termine von 10.30 Uhr bis 14.00 Uhr
– Ohne Termine von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr
Chinderhus Cavallino, 1. Stock, Weidstrasse 7a,
Areal Kirche St. Konrad, 9300 Wittenbach

Anmeldung: Tel. 071 227 11 70, www.ovk.ch

Änderungen vorbehalten

Einladung zur öffentlichen Informationsveranstaltung



Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger
Gemeinderat und Primarschulrat möchten Sie frühzeitig und umfassend über die Vorhaben / Projekte der Behörden informieren. Wir laden Sie deshalb zur öffentlichen Informationsveranstaltung ein:

Datum: Montag, 9. November 2015

Zeit: 19.30 Uhr

Ort: Aula Oberstufenzentrum Grünau

Die Information umfasst die folgenden Themen:

- | | |
|--|----------------------------|
| • Voranschlag und Finanzbedarf 2016 | Primarschulrat |
| • Projekt Schulhaus Grüntal: Stand der Planung | Primarschulrat |
| • Voranschlag 2016 | Gemeinderat |
| • Einheitsgemeinde: | |
| – Inkorporationsvereinbarung | |
| – Weiteres Vorgehen | Gemeinderat/Primarschulrat |
| • Diverses | Gemeinderat |

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen und den Gedankenaustausch beim anschliessenden Apéro.

Gemeinderat

Fredi Widmer, Gemeindepräsident

Primarschulrat

Ruth Keller, Schulpräsidentin

Primarschule Wittenbach



■ Budget 2016 der Primarschulgemeinde

Geschätzte Schulbürgerinnen und Schulbürger

Wie jedes Jahr hat sich der Primarschulrat intensiv mit der Budgetierung für das kommende Jahr auseinandergesetzt. Der Finanzbedarf der Primarschulgemeinde liegt mit CHF 12'812'000 rund CHF 350'000 über dem Wert des Vorjahres. Die Steigerung ist zum grössten Teil auf Mehrkosten zurückzuführen, welche nicht im Einflussbereich der Schulbehörde liegen:

- Gesamterneuerungswahlen
- Stufenanstiege und Treueprämien gemäss kantonalen Gesetzgebung
- Höhere Versicherungsprämien
- Führung einer sog. Integrationsklasse für Kinder ohne Deutschkenntnisse
- Umstellung von VRSG-Programmen
- Höhere Beiträge an Sonderschulen und die Schule für Musik
- Schulgelder für eine steigende Zahl von Kindern aus dem Gebiet Bruggwald

Aber die Finanzen sind in der Schulpolitik nur die eine Seite der Medaille, die andere ist der Bildungsauftrag für unsere Kinder – und dafür setzen sich alle Mitarbeitenden und die Schulbehörde tagtäglich ein. Denn das übergeordnete Ziel bleibt eine Schule, in welcher die Kinder gerne lernen und die Lehrpersonen gerne unterrichten.

Baulicher Unterhalt

Für den Kindergarten Kronbühl wurde im Frühling 2015 eine Studie in Auftrag gegeben, da sich in diesem Doppelkindergarten ein dringender Investitionsbedarf im Bereich Fenster, sanitäre Anlagen und Raumangebot abzeichnet. Die Studie hat ergeben, dass eine reine Sanierung rund CHF 800'000 kosten würde, während bei einer gleichzeitigen Erweiterung

zu einem 3-fach-Kindergarten mit Kosten von etwa CHF 1'600'000 gerechnet werden muss. Mit Blick auf den ebenfalls in die Jahre gekommenen Doppelkindergarten Bruggwiesen spricht vieles dafür, die Kindergärten an der Schulstrasse räumlich zu erweitern und dafür das Gebäude mit dem dezentralen Kindergarten Bruggwiesen zu verkaufen. Der Schulrat wird deshalb der Bürgerversammlung vom Mai 2016 ein Projekt für die Sanierung und Erweiterung des Kindergartens Kronbühl mit Gutachten und Antrag zur Abstimmung vorlegen.

Projekt Schulhaus Grüntal – Stand der Planung

Am 25. Juni 2015 präsentierte der Primarschulrat an einer öffentlichen Informationsveranstaltung das Siegerprojekt des Projektwettbewerbs für ein neues Schulhaus Grüntal. Momentan erarbeiten wir gemeinsam mit dem Architekten ein Konzept für die nächsten Schritte. Es geht darum zu klären, ob und wie die zahlreichen Anregungen aus der Bevölkerung und der Lehrerschaft ins Projekt einfließen können. Wir gehen davon aus, dass wir der Bürgerschaft im Laufe des Jahres 2016 eine Abstimmungsvorlage für den Bau der neuen Schulanlage unterbreiten können.

Einheitsgemeinde

Der Primarschulrat stellt der Schulbürgerversammlung vom 30.11.2015 den Antrag, der Inkorporationsvereinbarung zwischen der Primarschulgemeinde und der Politischen Gemeinde Wittenbach nicht zuzustimmen und damit die Bildung einer kleinen Einheitsgemeinde abzulehnen. Wir verweisen auf den ausführlichen Bericht im Gemeindepuls vom 29.10.

Gerne laden wir alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger ein, an der Schulbürgerversammlung vom 30. November teilzunehmen und dort über diese wichtige Frage zu entscheiden. Wir danken Ihnen für Ihr Interesse an unserer Schule und freuen uns, Sie an der Bürgerversammlung begrüßen zu dürfen.

Im Namen des Primarschulrates
Ruth Keller, Präsidentin
Markus Aepli, Schulsekretär

| | | Voranschlag 2015 | Voranschlag 2016 |
|-----------|---|-------------------|-------------------|
| 3 | Artengliederung: Aufwand | 12'776'000 | 13'055'000 |
| 30 | Personalaufwand | 8'672'000 | 8'875'000 |
| 300 | Honorare & Sitzungsgelder Behörden | 145'000 | 138'000 |
| 301 | Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal | 1'082'000 | 1'111'000 |
| 302 | Löhne und Zulagen der Lehrkräfte | 6'064'000 | 6'228'000 |

| | | | |
|-----------|--|-------------------|-------------------|
| 303 | Sozialversicherungsbeiträge | 576'000 | 574'000 |
| 304 | Personalversicherungsbeiträge | 669'000 | 678'000 |
| 305 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 61'000 | 62'000 |
| 309 | übriger Personalaufwand | 75'000 | 84'000 |
| 31 | Sachaufwand | 1'440'000 | 1'406'000 |
| 310 | Verbrauchsmaterial, Drucksachen, Lehrmittel | 221'000 | 228'000 |
| 311 | Anschaffung Mobilien, Maschinen | 118'000 | 153'000 |
| 312 | Wasser, Energie | 217'000 | 175'000 |
| 313 | Verbrauchsmaterial (ohne Unterricht) | 28'000 | 30'000 |
| 314 | Baulicher Unterhalt | 217'000 | 208'000 |
| 315 | Unterhalt Mobilien, Maschinen | 36'000 | 43'000 |
| 316 | Mieten / Leasing | 78'000 | 56'000 |
| 317 | Aufwand für besondere Schulanlässe | 108'000 | 137'000 |
| 318 | Diverse Dienstleistungen, Porti, Telekommunikation | 414'000 | 373'000 |
| 319 | Mitgliederbeiträge, Verbände | 3'000 | 3'000 |
| 32 | Passivzinsen | 270'000 | 256'000 |
| 33 | Abschreibungen | 1'065'000 | 1'065'000 |
| 331 | ordentliche Abschreibungen (Verwaltungsvermögen) | 1'065'000 | 1'065'000 |
| 35 | Entschädigungen an Gemeinwesen | 1'246'000 | 1'375'000 |
| 352 | Schulgelder für auswärtige Schüler | 1'246'000 | 1'375'000 |
| 36 | Eigene Beiträge | 83'000 | 78'000 |
| 364 | Beitrag an SPD und Beratungsstellen | 80'000 | 75'000 |
| 366 | Sozialbeiträge | 3'000 | 3'000 |
| <hr/> | | | |
| 4 | Artengliederung: Ertrag | 12'776'000 | 13'055'000 |
| 42 | Vermögenserträge | 48'000 | 37'000 |
| 423 | Liegenschaftserträge Finanzvermögen | 4'000 | 4'000 |
| 427 | Liegenschaftserträge Verwaltungsvermögen | 44'000 | 33'000 |
| 43 | Entgelte | 178'000 | 123'000 |
| 434 | Rückerstattung Zweckverband, Teilnehmerbeiträge | 19'000 | 19'000 |
| 436 | Rückerstattungen von Privaten und Versicherungen | 159'000 | 104'000 |
| 44 | Beiträge ohne Zweckbindung | 12'464'000 | 12'817'000 |
| 440 | Anteile an Bundeseinnahmen | 4'000 | 5'000 |
| 445 | Finanzbedarf gegenüber der Gemeinde Wittenbach | 12'460'000 | 12'812'000 |
| 45 | Rückerstattungen von Gemeinden | | |
| 46 | Beiträge für eigene Rechnung | 86'000 | 78'000 |
| 469 | übrige Beiträge | 86'000 | 78'000 |

Einladung



zur 96. ordentlichen Sitzung
des Schulparlaments auf

Montag, 23. November 2015, 20.00 Uhr

in der Aula im Oberstufenzentrum Grünau, 9300 Wittenbach

Traktanden

1. Begrüssung und Eröffnung der Sitzung durch den Präsidenten
2. Protokoll der 95. ausserordentlichen Sitzung des Schulparlaments vom 31. August 2015
3. Bericht des Schulrates zum Voranschlag 2016
4. Voranschlag 2016
5. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission zum Voranschlag 2016
6. Erlass der Gemeindeordnung
7. Informationen des Schulrates
8. Sitzungstermine 2016
9. Allgemeine Umfrage

Die Sitzung ist öffentlich.

Regionale Oberstufenschulgemeinde Grünau, 9300 Wittenbach
Telefon 071 292 10 40, ozgruenau@wittenbach.ch
Schulparlament, im Auftrag des Büros, Brigitte Lieberherr

25042

Vereinsmitteilungen

■ Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

Blauring

Kerzen dekorieren am Wittenbacher Weihnachtsmarkt vom 1. Dezember 2015. Auch dieses Jahr lädt der Blauring alle Kinder ein, ihre eigene Kerze zu dekorieren. Zwischen 17 und 20 Uhr können Sie im Ulrichsheim gegen ein kleines Entgelt Ihrer Kreativität freien Lauf lassen und so gleich ein Weihnachtsgeschenk selber basteln. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

etwas * Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag zwischen 14 und 17 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus, Vogelherd, zum Handarbeiten und geselligem Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Schauen Sie doch einmal auf unserer Homepage, ob auch etwas für Sie mit dabei ist. www.etwas-rfi.ch Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89, etwas-wittenbach@gmx.ch

Fami – Familie mitenand

Puppentheater Zwerggebühni «Tüüf uf em Meeresgrund», Wollt ihr auch dabei sein, wenn Zwerg Blaubärtchen sein verlorenes Täschchen auf dem Meeresgrund sucht? Für Kinder ab 4 Jahre, Mittwoch, 18. Nov. 2015, um 14 oder 15.30 Uhr Zvieri für alle Kinder um 15 Uhr, Wo: im Kirchenzentrum

Bist du schon fit für den Winter?

Viele Unfälle im Schneesport sind auf mangelnde körperliche Fitness zurückzuführen. Eine gute körperliche Verfassung reduziert das Risiko von Stürzen und Verletzungen und erhöht den Fahrgenuss. Darum bietet euch die Arbeitsgruppe wittenbach.bewegt zur Vorbereitung viermal ein Ganzkörpertraining unter der Leitung von Brigitte Gemperle an.

Das Training ist für jedes Alter geeignet und umfasst jeweils ein Einwärmen, anschliessende Kraft-, Koordinations- und Beweglichkeitssübungen und einen stimmigen Abschluss.

Mitnehmen: Turnzeug, Getränk und falls vorhanden ein Mätteli.



Donnerstag

5. November 2015
12. November 2015
19. November 2015
26. November 2015

19–20 Uhr

Aula OZ Grünau
Turnhalle OZ Grünau
Aula OZ Grünau
Aula OZ Grünau



Wir freuen uns auf dich! AG wittenbach.bewegt

St. Konrad, Kosten für Mitglieder Fr. 6.– / Nichtmitglieder Fr. 9.– (pro Person) Verbindliche Anmeldung bis 14. Nov.: Tel. 071 278 05 90 oder mireille.falk@fami-wittenbach.ch

FDP Wittenbach-Muolen

Am Do, 19. November, findet um 19.30 Uhr die Mitgliederversammlung im Rest. Erlenholz statt. Wir befassen uns mit den Themen der Bürgerversammlung und beschliessen die Parolen, u.a. für den Inkorporationsvertrag «Einheitsgemeinde». Der Vorstand freut sich auf eine rege Diskussion und lädt dazu alle Mitglieder und Sympathisanten ein.

Feuerwehr-Verein Wittenbach

Korrektur: Der Feuerwehr-Schlussabend findet am Freitag, 27. November 2015 statt.

HC Rover Wittenbach

Nächstes Heimspiel: Samstag, 7. November, 17 Uhr Turnhalle Steig SG Wittenbach/Arbon – HC Rheintal 1. Mehr INFOS über den HCRW finden Sie auf der Homepage unter www.hc-wittenbach.ch.

Help Wittenbach

28.11. 9.30–11.30 Uhr, Massage

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr, Galerie+Museum: Samstag 14 – 20 Uhr / Sonntag 10 – 18 Uhr; Ausstellungen: permanent im Museum; Kellergalerie: Ausstellung Vaclav Elias – «Menschensachen» – Skulpturen und Bilder.
Schloss Samstag, 7. November, 20 Uhr, Christian Berger – AION Quartett, Information/Reservation: 079 275 77 19
C. Walker (Essen ab 18 Uhr), Sonntag, 8.11, 11–15 Uhr, Ratsschüblig – der Gemeinderat serviert.

Ludothek Wittenbach

Aufgepasst – wir haben unser Sortiment mit zahlreichen Neuheiten ergänzt! Diese sind unter anderem: ein Longboard, eine Playmobil-Weltraumrakete, ein Wickeltisch mit Pflege-set, ein Baukran, ein Glacestand und vieles mehr. Auch diverse neue DVDs und das Spiel des Jahres, Colt express, sind ab sofort ausleihbar. Kommen Sie vorbei, gerne zeigen wir Ihnen unser Angebot.

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 5. Nov. 2015. Ab 19.30 Uhr. Bauabend an den Anlagen

Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Bitte schon vormerken: Adventskonzert, 13. Dezember 2015, 17 Uhr, Zentrum Konrad. Wir überraschen Sie mit einem tollen, vielseitigen Programm. Hoffentlich verpasst das niemand!

Samariterverein Wittenbach

Montag, 7. Dezember, S...amariter

60plus-Wittenbach

Ab November jeden Samstag-Senioren Suppentag im Rest. Sonntal, Arbonerstrasse. Jass-Nachmittag: 11. November freies Jassen im Kappelhof ab 13.30 Uhr. Jeden Donnerstag Hock ab 14.30 Uhr

Spielgruppe Werkstöbli

Am Wittenbacher Weihnachtsmarkt von Dienstag, 1.12, wird zum 13. Mal aus dem Werkstöbli ein Kaffistöbli. Es ist für Klein und Gross ab 16–21 Uhr geöffnet. Während die Kinder sich in der Spielecke verweilen dürfen, verwöhnt das Kaffistöbli-Team alle Besucher mit einer warmen Waldhof-Kürbissuppe, einem speziellen Werkstöbli-Kaffee und vielem mehr. Wir freuen uns auf einen regen Besuch mit oder ohne Kinder.

Teens of Music

Nun bereiten wir uns gleich auf drei Auftritte zum Advent vor. Wir sind am Adventssingen (29.11.), am Weihnachtsmarkt (1.12.) und in der Schule für Musik (4.12.) dabei, die meisten von uns zum ersten Mal! Wir nehmen auch weiterhin junge Bläserinnen und Bläser auf. Kontaktadresse: info@mgkw.ch.

Evangelisch-reformierte

Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen



NOVEMBER

Donnerstag, 5. November

09.30 Uhr, «Rägeboge» Mütter- und Kleinkindertreff

14.00 Uhr, Nähcafe «etwas» im Kirchgemeindehaus

20.00 Uhr, Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

Neue Mitglieder nehmen wir sehr gerne auf und man darf jederzeit im Chor schnuppern. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Weitere Infos unter: www.kantorei-tablat.ch

Freitag, 6. November

06.30 Uhr, Morgengebet im Kirchgemeindehaus

16.30 Uhr, **Gottesdienst** im Kappelhof

18.30 Uhr, Grundstein: Treff für junge Leute. Abfahrt am Bahnhof Wittenbach mit PW zur Tablater Tagung.
Anmeldung: 076 389 40 42

19.00 Uhr, **Tablater Tagung** s. Anzeige

Samstag, 7. November

13.30 Uhr, Treffpunkt Jungeschar: Kirchgemeindehaus

Sonntag, 8. November

17.00 Uhr, Liturgisches Konzert s. Anzeige
In Wittenbach findet kein Gottesdienst statt.

Montag, 9. November

19.45 Uhr, Gospelchorprobe im Kirchgemeindehaus

Dienstag, 10. November

14.30 Uhr, Senioren-Nachmittag s. Anzeige

19.30 Uhr, Paulus von Tarsus s. Anzeige

Mittwoch, 11. November

19.30 Uhr, Frauenbande: Infos: Angela Hüseemann,
Tel. 071 298 42 41 oder a.huesemann@gmx.net
Treffpunkt: Kirchgemeindehaus Vogelherd

17.15 Uhr, K-Treff Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

Donnerstag, 12. November

14.00 Uhr, Nähcafe «etwas» im Kirchgemeindehaus

20.00 Uhr, Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

Freitag, 13. November

18.00 Uhr, **Grundstein**: Karaoke-Party im St. Konrad

Adventsabend

«denn sie fanden keine Herberge»



Ich bin unterwegs – wo finde ich Rast?

Eine Einstimmung in den Advent rund um «unterwegs sein – Herberge finden – Gemeinschaft feiern»

Mittwoch, 25. November 2015, 19.30 Uhr
Kirche Vogelherd, Wittenbach

Tablater Tagung 2015



«Landeskirche oder Freikirche –
Bereicherung oder Bedrohung»

Freitag, 6. November 2015
Kirche Rotmonten

Referat von Prof. Dr. Jörg Stolz, Uni Lausanne: «Vor welchen gesellschaftlichen Herausforderungen stehen wir als Kirche(n) in den nächsten Jahren?»

Interaktive Gesprächsrunde mit Prof. Dr. Jörg Stolz, Pfr. Jakob Bösch (alt Kirchenrat St.Gallen) und Gust Ledergerber (FEG Stami), Gesprächsleitung Pfr. Hansueli Walt: Wie gehen wir als Kirchgemeinde Tablat mit den gesellschaftlichen Megatrends um? Wie tun dies Freikirchen? Wo unterscheiden wir uns und wo ist eine Zusammenarbeit möglich. Welche Impulse ergeben sich für unser kirchliches Leben? Wir suchen Wege zu möglichen Weichenstellungen.

Es ist uns wichtig, Ihre Meinung zu hören.

Anschliessend Apéro

Liturgisches Konzert «Farbe bekennen»



Programm:

J.S. Bach: Kantate «Herz und
Mund und Tat und
Leben»

S. Barber: «Agnus Dei»

Mitwirkende:

Muriel Schwarz (Sopran),
Barbara Erni (Alt),
Davide Fior (Tenor),
Ives Brühwiler (Bass),
Instrumentalisten der Schola Basiliensis auf historischen
Instrumenten,
Vokalensemble «con passione»,
Kantorei Tablat

Leitung: Lukas Bolt

Texte: Pfr. Hansueli Walt

Eintritt frei – Kollekte

Sonntag, 8. November 2015, 17 Uhr
evang.-ref. Kirche Heiligkreuz

Paulus von Tarsus Vorträge / Workshops



Bildnachweis: Schütz / pixelio.de

Paulus von Tarsus (0 bis 62 n.Ch.) ist wohl der bekannteste frühchristliche Missionar. In einer Reihe wollen wir uns mit seiner Person und Theologie beschäftigen.

Herzliche Einladung zum 2. Termin:

Workshop: Galaterbrief

Wir möchten den Bericht über den «Apostelkonvent» des Paulus und der Apostelgeschichte vergleichen.

**Dienstag, 10. November, 19.30 Uhr,
Kirchgemeindehaus Vogelherd, Wittenbach**

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt: D. Kiefer 071 298 40 10

Mesmerin: R. Ryser 071 298 40 14

Diakonat: U. Bächtold 071 298 40 13

Katechese OZ: H. Schläpfer 071 298 16 68

Primarschule: S. Zublasing 071 298 51 79

Kinder/Jugend: T. Frischknecht 071 298 40 42

www.tablat.ch / www.tt-w.ch /

www.familienkirche-wittenbach.ch

Katholische Kirchgemeinde Pfarrei Wittenbach-Kronbühl



GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 5. November

09.00 Uhr, Eucharistiefeier, St.Konrad

17.00 Uhr, Rosenkranz, St.Ulrich

Freitag, 6. November

16.30 Uhr, evang. Gottesdienst, Kappelhof

19.00 Uhr, Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag, Kapelle, anschliessend eucharistische Anbetung

Samstag, 7. November

Der Gottesdienst in St.Ulrich entfällt

Sonntag, 8. November – Konradsfest

Opfer: Missionsarbeit der Salettiner in Angola

Gedächtnis: Werner Hilber, Guido Keller-Loacker, Bernadette Brändli, Gottlieb Brändli-Fässler

09.30 Uhr, Patrozinium in St.Konrad: Festgottesdienst mit dem Kirchenchor, Predigt: Hildegard Aepli

anschliessend Apéro im Saal

Mittwoch, 11. November – Hl. Martin

19.00 Uhr, Rosenkranz, St.Konrad

Donnerstag, 12. November

09.00 Uhr, Eucharistiefeier, St.Konrad

17.00 Uhr, Rosenkranz, St.Ulrich

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 5. November

20.00 Uhr, Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

Montag, 9. November

18.30 Uhr, Bibelwerkstatt, Ulrichsheim

Dienstag, 10. November

14.30 Uhr, ökumenischer Seniorennachmittag: Fröhliches Singen mit Ruedi Lutz (siehe Inserat unter Ökumene), evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

Mittwoch, 11. November

17.15 Uhr, K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

Donnerstag, 12. November

20.00 Uhr, Probe Kirchenchor und Gastsänger/innen, Ulrichsheim

■ Informationen aus der Pfarrei

Wahlen vom 8. November

Liebe Kirchbürgerinnen, liebe Kirchbürger
Am kommenden Wochenende findet der 2. Wahlgang für das noch fehlende Mitglied im Kirchenverwaltungsrat statt, siehe separates Inserat in diesem Puls.

Das Ergebnis der Wahlen wird veröffentlicht, sobald das Wahlresultat bekannt ist.

Die Kirchenverwaltung

Konradsfest am 8. November

Am Sonntag, 8. November, feiern wir um 09.30 Uhr das Patrozinium in St. Konrad. Der Festgottesdienst wird von unserem Kirchenchor musikalisch gestaltet. Als Festpredigerin begrüssen wir Hildegard Aepli, Mitarbeiterin am Bischöflichen Ordinariat

(Amt für Pastoral) und Pastoralassistentin der Dompfarrei. Anschliessend an den Gottesdienst serviert uns der Kirchenverwaltungsrat einen Apéro, musikalisch umrahmt vom Sextett der Musikgesellschaft Konkordia.

Der Kirchenchor singt...

im Festgottesdienst am Sonntag, 8. November, um 9.30 Uhr in St. Konrad: «Messe brève No. 7 in C» von Charles Gounod für Chor, Orgel und Bläser.

Orgel: Martin Engesser

Leitung: Dagmar Marxgut

Herz-Jesu-Freitag, 6. November

Nach der Eucharistiefeier um 19 Uhr gestaltet Pater Franz Reinelt die Anbetung. «Es kommt ein Tag, da begegnen wir dem Geheimnis unseres Lebens. Wir beginnen zu fragen nach dem Woher, Wozu, Wohin des Lebens. Wir beginnen wortwörtlich das Leben zu suchen. Es muss doch einen Sinn haben, es muss doch ein Lebensziel geben, wir sind doch nicht nutzlos in diese Welt gestellt worden! Wer leitet und führt mich durch diese oft verschlungenen Lebenswege?» (Pater Karl Meier SDS, Provinzial der Salvatorianer, Zug)

Bibelwerkstatt: Wunder in der Bibel

Die Erzählung von der Auferweckung des toten Jünglings von Nain lenkt unseren Blick nicht so sehr auf die Gestalt des jungen Mannes selbst als vielmehr auf die Person seiner Mutter, der Witwe. Sie hat in ihm alles Leben, alle Zukunft und Hoffnung verloren. Jesus zeigt Mitleid, spricht der Witwe zu, rührt den Toten an, sagt das lebenspendende Befehlswort und schenkt der Witwe ihren Sohn wieder. Dieser Bewegung vom Tod zum Leben wollen wir in dieser Geschichte nachgehen.

Herzlich willkommen in der Bibelwerkstatt am Montag, 9. November, um 18.30 Uhr im Ulrichsheim.

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

www.altkon.ch

www.facebook.com/pfarrei.wittenbach

Pfarrbeauftragter: Christian Leutenegger,
071 298 30 65, 077 479 56 87, c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat: Susanne Humbel-Gann,
071 298 30 20, pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Bürozeiten: Mo bis Do, 9.00–11.00 Uhr, Mo 14.00–16.00 Uhr

Seelsorgeteam:

Mitarb. Priester: Franz Reinelt MS, 071 866 14 24

Jugendarb./OS-Katechese: Sonja Billian, 071 298 07 23

Katecheseverantwortliche: Regula Loher, 071 298 07 39

Mesmer:

St. Ulrich: Joe Güntensperger, Dorfstrasse, 079 719 53 30

St. Konrad: Ivo Garic, Weidstrasse, 079 757 51 39

Ökumene in der Gemeinde Wittenbach-Kronbühl



Einladung zum ökumenischen Seniorenachmittag: Fröhliches Singen mit Ruedi Lutz



Vom bekannten Bachvirtuosen und Vollblutmusiker Ruedi Lutz lassen wir uns durch gemeinsames Singen von volkstümlichen Liedern und Schlagern begeistern. Seine Appenzeller Witze werden für zusätzliche Auflockerung sorgen.

Anschliessend gibt es Zvieri.

Wir freuen uns auf einen unterhaltsamen Nachmittag mit Ihnen
Das Vorbereitungsteam

Dienstag, 10. November 2015, 14.30 Uhr
im alten Kirchgemeindehaus Vogelherd, Wittenbach

Frauengemeinschaft

■ Koffermarkt

Am Samstag, dem 31. Oktober, ging der 1. Wittenbacher Koffermarkt im Kirchenzentrum St. Konrad über die Bühne. Wir danken allen Ausstellern fürs Kommen mit mitgebrachter guter Laune und vielfältigen Artikeln. Ein ganz herzliches Dankeschön geht auch an unsere Dessertspender, an die Helfer und natürlich an die zahlreichen Besucher. Die Stimmung war super und unser Konrad-Stübli wurde gut besucht. Es musste niemand hungrig und auch nicht durstig nach Hause gehen. Schön, dass so ein Anlass auf die Beine gestellt werden konnte. Ganz herzlichen Dank an alle.



Text und Bild: Der Vorstand

fusslokal

Wir werden von unseren Füßen unser ganzes Leben lang getragen. Gönnen Sie sich und Ihren Füessen ab und zu eine kleine Auszeit und geniessen Sie eine kosmetische Fusspflege in meinem fusslokal. Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Daniela Läser
 Neusteig 12 · 9300 Wittenbach · Telefon +41 71 290 08 51
www.fusslokal.ch

Öffnungszeiten: Dienstag- und Freitagmorgen oder Termin nach Vereinbarung

Tennis-Center Schiltacker AG St.Gallen

Tennis spielen im Winter? Ja, klar!

Reservieren Sie jetzt Ihren Fixplatz ab sofort bis 30. April 2016.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:
 Zita Frei, Sekretariat, Telefon 079 546 80 14,
 E-Mail: zita.frei@bluewin.ch.

Besuchen Sie unser gemütliches Café!

Tennis-Center Schiltacker AG, St.Gallen
 Inhaber: E. Stalder, Engelburg

Genossenschaft Alterswohnungen Roggwil/Freidorf (GARF)

Zu vermieten in Roggwil am Jakob-Gsell-Weg 4 ab sofort oder nach Vereinbarung

3 1/2-Zimmer-Wohnung, Dachgeschoss (3. Stock)
 Mietzins Fr. 1'350.-/Monat plus Nebenkosten

Lift, rollstuhlgängiger Innenausbau, grosser Balkon, schöne und ruhige Umgebung, Kellerabteil, Spitex im Haus
 Ausstattung: Parkettböden, Glaskeramikherd, Badewanne, Dusche

Interessenten melden sich bitte bei:
 Yvonne Serafini, Ressort Vermietung, Tel. Nr. 071 278 87 55,
 Natel 076 374 87 55, y.serafini@hispeed.ch

KELLER + CECCHINATO AG
 Wand- und Bodenbeläge in Keramik und Naturstein

Speicher Wittenbach Neukirch-Egnach

Stahlstrasse 8 | 9000 St.Gallen
 Tel. 071 277 43 22 | Fax 071 277 43 64
info@keller-cecchinato.ch
www.keller-cecchinato.ch

Paul Rechsteiner
Jetzt wählen!



Erfolgreich für St.Gallen

25058

SCHREINEREI BOCK  **Ihr Schreiner.**



Referenzen: www.bock.ch

Schreinerei Bock AG
9402 Mörschwil
Telefon 071 868 70 70

24843

HC Rover Wittenbach

■ SG Wittenbach/Arbon verliert Meisterschafts- und Cupspiel

SG Wittenbach/Arbon – TSV St.Otmar 2 27:32 (11:15)
Am Dienstagabend spielte die SG vor einer grossen Zuschauerkulisse in der Steigturnhalle gegen das junge 2.Liga-Team vom TSV St.Otmar. Nach einer ausgeglichenen Startviertelstunde (6:6) schlichen sich im Gastgeber-Team sehr viele Fehler ein, welche die Otmar-Spieler mit schnell ausgetragenen Gegenstössen in Torerfolge ummünzen konnten. So lag das Heimteam rasch mit 4 Toren zurück und es konnte bis zur Pause keine Reaktion mehr zeigen.

Es war nicht der Abend der SG Wittenbach/Arbon, welche defensiv vielfach etwas zu langsam auftrat und offensiv eine viel zu hohe Fehlerquote aufwies, um mit Erfolgsaussichten zu liebäugeln. Obwohl die Schlussphase etwas besser verlief, verliessen die Otmar-Spieler die Steigturnhalle als verdiente Siegermannschaft.

Für die SG Wittenbach/Arbon spielten: Almeida, Müggler; Amacher, Bichsel (2), Egger D. (2), Egloff (8), Eigenmann (1), Gruber (5), Hädener (5), Heeb, Hasler, Komnenic, Simon (2), Strässle (2)

Cupspiel: Fortitudo Gossau 2 – SG Wittenbach/Arbon 33:26 (18:16)

Schon 2 Tage nach dem verlorenen Meisterschaftsspiel versuchte die SG mit einer verbesserten Leistung im Cup eine Runde weiter zu kommen. Obwohl man wieder einen guten Start erwischte und der Spielstand nach 10 Minuten mit 6:6 noch ausgeglichen stand, vermisste man den Kampfgeist und überzeugte auch an diesem Abend in der Defensive überhaupt nicht. So lag die SG zwischenzeitlich mit 4 Toren im Rückstand, sie konnte aber den Schaden bis zur Pause mit einem 2-Tore-Rückstand in Grenzen halten. Nach der Pause wurde Gruber eng gedeckt und die restlichen Spieler der SG verstanden es nicht, genügend Druck aufzubauen, um dem Spiel nochmals eine Wende zu geben, was schlussendlich zum Aus im diesjährigen Cupwettbewerb führte.

Das Team hat nun die Gelegenheit im nächsten Heimspiel am 7. November gegen die bisher ebenfalls ohne Punkte dastehenden Rheintaler zum ersten Erfolgsergebnis zu kommen.

Für die SG Wittenbach/Arbon spielten: Almeida, Lengwiler; Amacher (4), Bichsel (1), Bölli, Egloff (5), Eigenmann (1), Gruber (7), Hädener (6), Heeb, Hasler

Text: Walter Egloff

IG Schloss Dottenwil

■ Winzerfest mit den Reblüt vom Schloss



Zum Abschluss eines ausgezeichneten Rebjahres 2015 laden wir alle Freunde des Dottenwiler Rebbergs zum Winzerfest ins Schloss Dottenwil ein. Wir Reblüt freuen uns, mit unseren Rebpattinnen, -paten und Gästen das Rebjahr kulinarisch und mit den neuen Reblüt Wiisen 2014 und Reblüt Rooten 2013 sowie bei angeregten Gesprächen beschliessen zu können.

Wie jedes Jahr erhalten unsere Rebpattinnen und -paten ihren Wein, zum elften und letzten Mal den Weissen, und zum zehnten Mal den Roten. Der «Reblüt Wiisse» 2014 und der im Barrique ausgebaute «Reblüt Roote» 2013 sind beide bei Schmid Wetli AG, Berneck, gekeltert worden.

Text und Bild: PL



25040

Einladung zum Winzerfest auf Schloss Dottenwil
14. und 15. November 2015

Samstag

**ab 14 Uhr Restaurationsbetrieb
ab 18 Uhr Winzerfest-Menü**

Geniessen Sie unser feines Menü und unsere Weine.
Wildschweinragout oder Fleischvogel mit Kartoffelstock und Gemüse, gebrannte Creme oder Käseteller mit Früchtebrot

Sonntag

**ab 10.30 Uhr Apéro, ab 12 Uhr Winzerfest-Menü
geselliger Ausklang bis 18 Uhr**

Reservationen: p.lorenz@bluewin.ch
oder 071 298 23 90 (Lorenz)

Für Kurzentschlossene am 14./15. Nov. Tel. 079 320 91 21

Parkplätze beschränkt: Benützen Sie die Gelegenheit für einen Spaziergang, es stehen Parkplätze zur Verfügung bei Firma Spühl und Rey Metallbau (gelb).

Möglichkeit zum Kauf von Reblüt-Schlossgeist und -Wein.
Kellergalerie: Vaclav Elias – «Menschensachen» – Skulpturen und Bilder, Ausstellung bis 6. Dezember 2015



23123

DIE BRILLENLOUNGE
Oberer Graben 14, St. Gallen
www.og14.ch

Brillen
modisch
funktionell
preiswert



OG14 • Grasso Optik AG • Oberer Graben 14
9001 St. Gallen • Telefon 071 544 52 90 • www.og14.ch • info@og14.ch

CORNELIA moden

Wehrstr. 12 • 9015 St.Gallen-Winkeln
www.cornelia-moden.ch

Mo-Fr 9.30 - 18.00
Sa 9.00 - 16.00

Novemberaktion! Alle Schuhe 50%

Outlet-Mode • Reststücke aus unserem Versand

24627

Treff ● Restaurant Sonnental (Gift) 9300 Wittenbach

Freitag, 6. November, Fondueplausch
jeden Samstag Grossmutter's Suppentopf

Voranzeige: 5-licher Metzgete,
Mittwoch, 25. November, ab 17.00 Uhr
bis Samstag, 28. November.
Samstag Abend geöffnet.
Tel. 071 298 17 27

25064

Auf Ihren Besuch freuen sich Familie E. Würmli und Personal!

23778



Staatlich anerkanntes Hilfswerk

› **GRATISABHOLDIENST UND
WARENANNAHME**
für Wiederverkäufliches

› **RÄUMUNGEN UND
ENTSORGUNGEN**
zu fairen Preisen



Brockenstube Wittenbach SG
St. Gallerstrasse 1, Tel. 071 298 38 65
www.hiob.ch, wittenbach@hiob.ch

Weitere HIÖB Brockenstube
Rorschach, St. Gallerstrasse 16, Tel. 071 845 27 37

HELFEN WO NOT IST
Mit Ihrem Einkauf helfen auch Sie!



Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre
Spende in der
Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr Lebens-
qualität für blinde und
sehbehinderte Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7



obvita
Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)
9008 St.Gallen | www.obvita.ch

Schwimmclub Wittenbach

■ Internationales Alpenmeeting in Innsbruck 24.–25. Oktober 2015

Der Nachwuchs des Schwimmclubs Wittenbach zeigt sich von seiner besten Seite und gewinnt 29 Medaillen.

Die 11. Auflage des internationalen Alpenmeeting liess das Sportbad in Innsbruck beinahe aus seinen Nähten platzen. Das Rekordteilnehmerfeld von knapp 400 Schwimmern und Schwimmerinnen aus 7 Nationen sorgte in allen Altersklassen für den Schwimmsport vom Feinsten.

Das U14–10-Nachwuchsteam des Schwimmclubs Wittenbach belegte im Medaillenspiegel den 4. Rang (13 Gold, 9 Silber, 7 Bronze). Das Meeting war für viele junge Athleten die Möglichkeit, sich in ihrer Altersklasse mit verschiedenen Nationen zu messen. Für bereits erfahrene Nachwuchsschwimmer wie Nina Ammann oder Marius Toscan war es der erste Härtestest. Erstmals im Programm wurde das Verfolgungsfinale über 100m Freistil durchgeführt, bei den Herren siegte überraschend der jüngste vom SCW, Timo Bruggmann. Nachwuchscoach Angelika Toscan: «Viel besser hätte der Einstieg in die Kurzbahnsaison nicht sein können.»

Medaillengewinner: Nina Ammann, Olivia Toscan, Larissa D'Hondt, Marius Toscan, Nico Siebenmann, Livio Schaefer, Eder Gerdes, Timo Bruggmann

Rangierung unter den Top Ten: Medea Schillig, Sina Zanotta, Florin Parfuss, Christian Schreiber



Nachwuchsteam des Schwimmclubs Wittenbach

Text und Bild: Armin Toscan

Online!

www.gemeindepuls.ch

Samariterverein Wittenbach

■ Besuch der Kathedrale St. Gallen



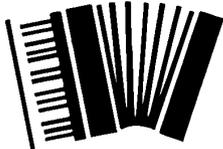
Am Freitagabend durften wir die Kathedrale St. Gallen anschauen. Was ist daran so speziell, denken Sie sich jetzt? Wir durften hinter die Kulissen schauen, dort, wo man normalerweise keinen Zutritt hat, wie in der Otmars- und Gallus-Krypta, in der Oberen- und in der Unteren-Sakristei. Im Dachstuhl konnten wir durch eine Luke in der Rotunde auf den Altar schauen. Die Aussicht vom Turm auf die erleuchtete Stadt ist eindrücklich.

Das Ausmass einer Kirchenglocke ist sehr imposant. Habt ihr gewusst, dass die Kirchenglocke ausser dem Heben der Gegengewichte immer noch rein mechanisch funktioniert? Das Uhrwerk treibt 11 Uhren in den Türmen, Dekanatsflügeln und der Kathedrale an.

Über diese und noch viele andere spannende, unbekannte und interessante Gegenstände und Orte in der Kathedrale wurden wir durch Roman aufmerksam gemacht und geführt. Vielen Dank an Roman für diesen spannenden Abend.

Text und Bild: Samariterverein Wittenbach

★star
bowling.ch ...auch
 Goldach **stilvolle Bar**



JAHRESKONZERT
Akkordeonorchester Wittenbach
 Leitung Bernhard Bölli

Nachwuchsorchester
 Es spielen Schüler und Schülerinnen
 der Schule für Musik, Wittenbach
 Leitung Anita Rizzo

Sonntag, 8. Nov. 2015, 16.00 Uhr
Aula Oberstufenzentrum Grünau
 Grünaustrasse 2, 9300 Wittenbach

Eintritt frei - Kollekte

Herzlichen Dank
 für Ihre Inserate

Gemeinde
PULS

Weihnachtsduft. KaufmannKüchen.



**KAUF
 MANN**
 OBERHOLZER

Werkstattweihnacht mit neuer Ausstellung

Feldstrasse 6, 9215 Schönenberg
 Samstag, 14. November 2015, 11.00 - 18.00 Uhr
 Sonntag, 15. November 2015, 11.00 - 16.00 Uhr

- ☆ Erlebnisweg Ausstellung
- ☆ regionale Kunst und Spezialitäten
- ☆ Graffiti-Chor Amriswil
- ☆ Jugendmusik AachThurLand
- ☆ Kinderbackecke und Festwirtschaft

Wir machen es möglich. Aus Holz.

www.kaufmann-oberholzer.ch
 Roggwil / St. Gallen / Schönenberg
 T 071 644 92 92

24568

Riesiger **Lager-Verkauf**

im Fabrikgebäude
vom 4. - 14. November

Sonntags-Verkauf

8. November

(Sonntag von 09.00 - 17.00 Uhr)

Möbel Markt Meier

Arbonerstrasse 6

9300 Wittenbach

Telefon 071 298 15 51*

www.moebel-markt-meier.ch



Öffnungszeiten:

Mo-Fr 09.00-12.00

13.30-18.30

Sa 09.00-16.00

Donnerstag Abendverkauf bis 20.00

«mitenand»-Weihnachtsaktion 2015

■ Den 20-Fr.-Gutschein für Hilfsbedürftige unter uns



Mit dem Projekt «mitenand» möchten wir hilfsbedürftigen Menschen, die hier bei uns leben, ab dem 9.

November 2015 ein Zeichen der Solidarität senden. Die kommende Adventszeit soll für alle hoffnungsvoll sein. Dieses kleine Zeichen kann grosse Zuversicht und Hoffnung schenken!

Machen Sie mit? Machst Du auch mit? So einfach geht's:

- Kaufe im Coop oder in der Migros eine Geschenkkarte im Wert von Fr. 20.–
- Schreibe etwas Nettes auf ein Stück Papier oder eine Klebeetikette
- Klebe die Geschenkkarte und deinen netten Gruss auf die Schoggi
- Schicke deine Tafel in einem Couvert **bis 9. Dezember 2015** an eine der untenstehenden Adressen

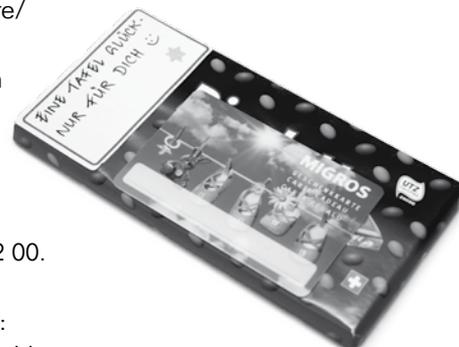
Wir haben drei Institutionen ausgewählt, die die Geschenk-Tafeln direkt ihren Betreuten weitergeben. Sie stehen für äusserst wertvolle und professionelle Arbeit.

- K-Treff Wittenbach unterstützt Armutsbetroffene in Wittenbach mit der Abgabe von Lebensmitteln gegen einen symbolischen Betrag
- Solidaritätshaus St. Gallen ermöglicht als offenes Haus Begegnungen zwischen Flüchtlingen und Einheimischen und ist für viele ein «Tageszu Hause»
- Thurhof Oberbüren beherbergt und begleitet zurzeit gegen 100 unbegleitete, jugendliche Flüchtlinge

Schön, wenn richtig viele Tafeln Freude bereiten.

Vielen Dank für Ihre/ Deine Mithilfe!

Bei Fragen wenden Sie sich direkt an «mitenand», Carole Bösch, ancarole@gmx.net, Telefon 071 534 52 00.



Die Adressen sind:

K-Treff, Ueli Bächtold, Vogelherdstrasse 6, 9300 Wittenbach

Solidaritätshaus, Fidesstrasse 1, Postfach 2219, 9001 St. Gallen
Thurhof, Abt-Beda-Strasse, 9425 Oberbüren



Marlies Lorenz, Mutter von zwei erwachsenen Kindern und Gemeinderätin

Ich unterstütze die Aktion «mitenand»

- weil es meiner Familie gut geht und ich Mitmenschen in Not eine Freude machen will
- weil es Taten braucht – gut gemeinte Worte reichen nicht
- weil Mitmenschen auch in Wittenbach unsere Solidarität brauchen.



Felix Immler, Taschenmesserpädagoge, Vater von zwei Kindern

Ich finde es einmal mehr tragisch, dass friedliche Menschen unter Todesangst vor einem Konflikt flüchten müssen, mit dem sie etwa so viel am Hut haben wie Du mit der Entwicklung eines Teilchenbeschleunigers.



Ueli Bächtold, Diakon und Leitung K-Treff Wittenbach

Die Aktion «mitenand» ist nicht nur ein wunderbares Weihnachtsgeschenk für die Armutsbetroffenen hier in Wittenbach, es ist auch ein sehr sinnvolles Geschenk. Nebst Schokolade können die Betroffenen selbst bestimmen, wo sie sich einen Zustupf gönnen. Bestimmt wird auch diese Aktion vielen Menschen ein Lächeln ins Gesicht zaubern.



Ruth Keller, Hausfrau und Mutter

Ich unterstütze die Aktion «mitenand» mit dem Gedanken an ein afrikanisches Sprichwort: «Wenn viele kleine Leute an vielen kleinen Orten viele kleine Dinge tun, können sie das Gesicht der Welt verändern»

Inspirationen auf 400m²

Besuchen Sie jetzt unsere
Ausstellung.

Montag bis Freitag

09.00 - 12.00 Uhr

13.30 - 17.00 Uhr

Samstag

09.00 - 13.00 Uhr

Heiligkreuzstr. 7 • 9008 St. Gallen
071 246 55 88 • muellerschreinerel.ch

massgeschreinert

weil es für individuelles Wohnen keinen Standard gibt.



Küche Bad Wohnen

hp müller

23986

Blättern Sie online im Puls!
www.gemeindepuls.ch



Gemeinde
PULS

«Ich bin am Puls»

Koffermarkt, Samstag, 31. Oktober 2015

Bild: Der Vorstand der Frauengemeinschaft

Praxisferien

■ Praxis Dr. med. M. Salzgeber

Romanshonerstr. 12
9300 Wittenbach

**Die Praxis bleibt vom Samstag, 14. November, bis
Sonntag, 22. November 2015, geschlossen.**

Die Vertretung übernehmen:

Dres. med. Uta und Ralf Strauss Tel. 071 298 42 38

Dr. med. Susanne Zurfluh Tel. 071 292 33 22

Dres. med. K. Reinecke & B. Jeske Tel. 071 298 25 38

Am Donnerstagnachmittag, am Wochenende und nachts
wenden Sie sich bitte an Tel. 0900 144 144.

Am Montag, 23. November, sind wir gerne wieder für Sie da.
Mit bestem Dank und freundlichen Grüßen

Dr. med. M. Salzgeber

25039

Impressum

wittenbach



Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Gemeindeverwaltung, Ratskanzlei Wittenbach
Dottenwilerstr. 2, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29
ratskanzlei@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen
Erscheint wöchentlich in Wittenbach und Umgebung/Auflage 6975 Ex.

Inserate, Beilagen, Abonnements

Inserateschluss Dienstag, 10 Uhr
Petra Fürer, Claudio Studerus, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40,
info@maxsolution.ch, www.maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag, 17 Uhr
Alexander Fürer

Layout

Aline Künzle, Jasmine Gmür

Titelbild

Alexander Fürer

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.

www.gemeindepuls.ch

ISSN 1660-0444

Katholische Kirchengemeinde
und Pfarrei Wittenbach-Kronbühl



Gesamterneuerungswahlen für die Amtsdauer 2016/2019

Geschätzte Kirchbürgerinnen und Kirchbürger

Am **7./8. November 2015** findet der 2. Wahlgang für das
noch fehlende Mitglied im Kirchenverwaltungsrat statt.

Urnenöffnungszeiten:

Samstag, 7. November 2015, 17.30–19.30 Uhr,
im Kirchenzentrum St. Konrad

Sonntag, 8. November 2015, 9.00–11.30 Uhr,
im Ulrichsheim

9.00–11.30 Uhr **zusätzlich auch im Kirchenzentrum
St. Konrad (auf den Stimmkarten nicht aufgeführt)**

Vorzeitige Stimmabgabe:

Am Mittwoch, 4. November 2015, und am Donnerstag,
5. November 2015, während der Büroöffnungszeiten
(9.00–11.00 Uhr) im Pfarrhaus, an der Dorfstrasse 24.

Briefliche Stimmabgabe, letztmögliche Termine:

per Post: Freitag, 6. November 2015, bis zur letzten
Leerung des Postbriefkastens.

Einwurf in den Briefkasten im Pfarrhaus,

Dorfstrasse 24, bis zur Urnenschliessung am Sonntag,
8. November 2015.

Abgabe an der Urne: ebenfalls bis zur Urnenschliessung
am Sonntag, 8. November 2015, möglich.

Wir freuen uns, wenn Sie erneut so zahlreich an der Wahl
teilnehmen wie im 1. Wahlgang und dazu beitragen, dass
der vakante Sitz durch eine Person besetzt wird, die die
bereits gewählten Räte mit ihren Fähigkeiten ergänzt.

Fehlendes Stimmmaterial können Sie bis Donnerstag,
5. November 2015, 11.00 Uhr, bei Gaby Merz,
Präsidentin KVR, Im Grüntal 16, Tel. 071 298 26 06,
Email: gaby.merz@bluewin.ch, anfordern.

Sie erteilt Ihnen auch gerne offizielle Auskünfte im
Zusammenhang mit den Wahlen.

Kirchenverwaltung

25014

Zum verwöhnen, danken und schenken

Restaurant Rössli
Bernhardzell

Geschäftsessen
Klaus - Abende
Weihnachtsessen

ab 15 Pers. Samstag und Sonntag geöffnet
Jeden 1. Dienstag im Monat ab 18.00 Uhr Stobete mit Volksmusik

Familie Winteler Tel. 071 433 13 38

25053

24353

Transporte **Schnider** Recycling



Schnider Entsorgungsservice
individuelle Hausräumungen

sammeln • transportieren • verwerten • entsorgen
www.schnider-ag.ch • Telefon 071 278 15 15 • 9032 Engelburg

24981




OBERWAID
KURHOTEL & PRIVATKLINIK

Schöne Momente
Herzlich Willkommen

Abwechslungsreiche Mittagsmenüs.
Feine à-la-Carte-Gerichte.

Täglich hausgemachte Patisserie mit
musikalischer Begleitung durch
unseren Pianospieleur.

Jeden Sonntag Omas Sonntagsmenü mit
kaltem Buffet und traditionellen Desserts.

Wir freuen uns auf Sie!

Reservation unter T 071 282 0490 oder
restaurants@oberwaid.ch

Oberwaid AG - Kurhotel & Privatklinik
Rorschacher Strasse 311 | 9016 St. Gallen - Schweiz
T +41 (0)71 282 0000 | info@oberwaid.ch | www.oberwaid.ch



«Auch wenn ein 24-Stundenservice für mich unregelmäßige Arbeitszeiten mit sich bringt, macht es mir Freude, unsere Kunden optimal zu bedienen.»

Bernd Wagner / Team «Wasser» / Wittenbach

Wittenbach, Mörschwil, Bernhardzell, www.schetter.ch

Max Schetter AG
für Wasser und Wärme



23893